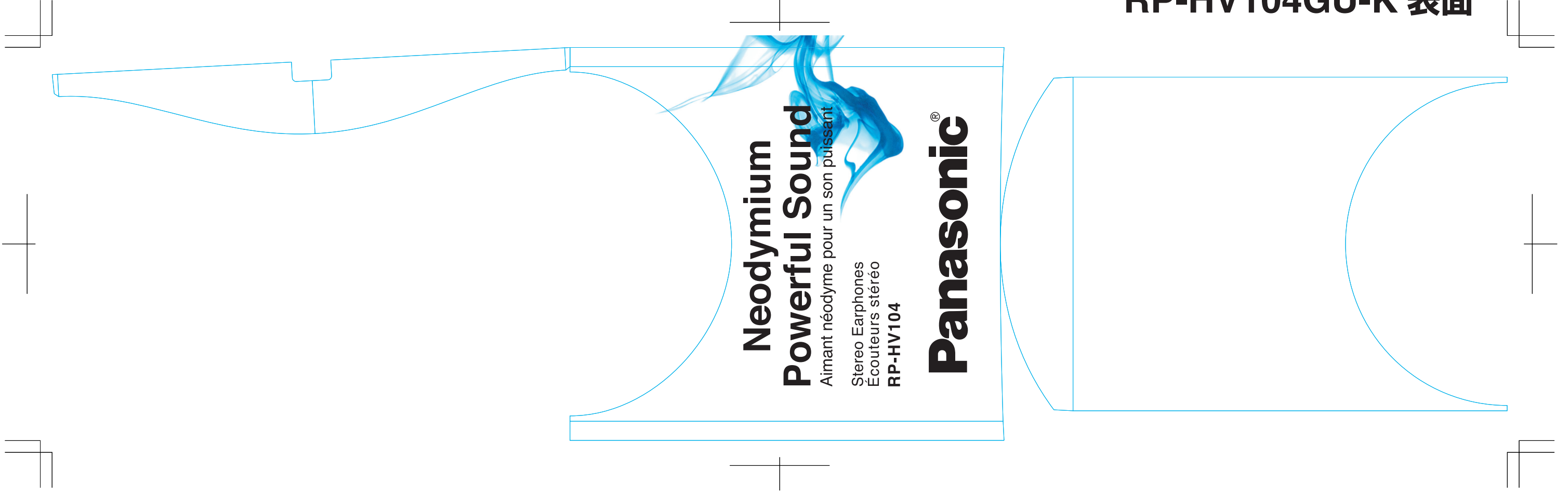


# RP-HV104GU-K 表面



# RP-HV104GU-K 裏面

## Panasonic RP-HV104

**English** Stereo Earphones SPECIFICATIONS •Driver units : 14.8 mm (9/16 in.) •Impedance : 17 Ω •Sensitivity : 104 dBmW •Power handling capacity : 40 mW (IEC) •Frequency response : 20 Hz - 20 kHz •Cord : 1.2 m (3.9 ft.) •Plug : 3.5 mm (1/8 in.)  
\*Specifications are subject to change without notice.  
**WARNING** •Avoid wearing your earphones when driving, cycling or in other situations where either quick reactions are required or where hearing must not be impaired. •Do not wear your earphones for extended periods of time at high volume.

**French** Écouteurs stéréo SPÉCIFICATIONS •Excitateurs : 14,8 mm •Impédance : 17 Ω •Sensibilité : 104 dB/mW •Puissance admissible : 40 mW (IEC) •Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 kHz •Cordon : 1,2 m •Fiche : 3,5 mm  
\*Spécifications sous réserve de modifications sans préavis.  
**AVERTISSEMENT** •Évitez de porter les écouteurs en conduisant, à bicyclette, ou dans d'autres situations qui exigent des réactions rapides ou une écoute des sons ambiants. •Ne portez pas les écouteurs à volume élevé pendant des périodes prolongées.

**Deutsch** Stereo-Ohrhörer TECHNISCHE DATEN •Wandlerseinheiten : 14,8 mm •Impedanz : 17 Ω •Empfindlichkeit : 104 dB/mW •Musikbelastbarkeit : 40 mW (IEC) •Frequenzgang : 20 Hz - 20 kHz •Kabel : 1,2 m •Stecker : 3,5 mm  
\*Änderungen der technischen Daten bleiben jederzeit vorbehalten.  
**WARNING** •Tragen Sie den Ohrhörer nicht beim Auto- und Radfahren und in anderen Situationen, in denen es auf Reaktionsgeschwindigkeit ankommt bzw., in denen der Gehörsinn nicht beeinträchtigt werden darf. •Tragen Sie den Ohrhörer nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke.

**Español** Auriculares estéreo ESPECIFICACIONES •Unidades de excitación : 14,8 mm •Impedancia : 17 Ω •Sensibilidad : 104 dB/mW •Capacidad de manipulación de potencia : 40 mW (IEC) •Respuesta de frecuencia : 20 Hz - 20 kHz •Cable : 1,2 m •Conector : 3,5 mm  
\*Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.  
**ADVERTENCIA** •Evite ponerse sus auriculares al conducir, andar en bicicleta o en otras situaciones donde sea necesario reaccionar rápidamente o donde la capacidad de oír no deba ser afectada. •No se ponga sus auriculares durante largos períodos de tiempo con el volumen alto.

**Português** Fones de ouvido estéreo ESPECIFICAÇÕES •Unidades de excitação : 14,8 mm •Impedância : 17 Ω •Sensibilidade : 104 dB/mW •Capacidade de manipulação de potência : 40 mW (IEC) •Resposta de frequência : 20 Hz - 20 kHz •Fio : 1,2 m •Ficha : 3,5 mm  
\*As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.  
**AVISO** •Evite utilizar os fones de ouvido quando conduz, anda de bicicleta ou em situações em que necessite de reações rápidas ou de ouvir bem. •Não utilize os fones de ouvido durante longos períodos de tempo com o volume muito alto.

**Italiano** Auricolari stereo DATI TECNICI •Unità di pilotaggio : 14,8 mm •Impedenza : 17 Ω •Sensibilità : 104 dB/mW •Capacità di trattamento potenza : 40 mW (IEC) •Risposta in frequenza : 20 Hz - 20 kHz •Cavo : 1,2 m •Spina : 3,5 mm  
\*Dati tecnici soggetti a modifiche senza avviso.  
**ATTENZIONE** •Evitare di usare l'auricolare guidando, andando in bicicletta o in altre situazioni che richiedono riflessi pronti o in cui non ci devono essere impedimenti all'udito. •Non usare l'auricolare per lunghi periodi di tempo ad alto volume.

**Nederlands** Stereo-oortelefoon TECHNISCHE GEGEVENS •Aandrijfeenheden : 14,8 mm •Impedantie : 17 Ω •Gevoeligheid : 104 dB/mW •Vermogencapaciteit : 40 mW (IEC) •Frequentiebereik : 20 Hz - 20 kHz •Snoer : 1,2 m •Stekker : 3,5 mm  
\*De technische gegevens zijn onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.  
**WAARSCHUWING** •Vermijd het gebruik van deze oortelefoon tijdens het autorijden, het fietsen of in andere situaties waar u snel moet kunnen reageren of uw gehoorvermogen niet mag worden gehinderd. •Gebruik deze oortelefoon niet voor langere tijdspanden op een hoog volume.

**Polski** Słuchawki douszne stereo DANE TECHNICZNE •Wzбудnice : 14,8 mm •Impedancja : 17 Ω •Czułość : 104 dB/mW •Obciążalność mocowa : 40 mW (IEC) •Pasmo przenożenia : 20 Hz - 20 kHz •Przewód : 1,2 m •Wtyczka : 3,5 mm  
\*Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.  
**OSTRZEŻENIE** •Unikaj używania słuchawek dousznych podczas prowadzenia samochodu, jazdy na rowerze i w innych sytuacjach, kiedy wymagana jest szybka reakcja lub kiedy słyszenie nie może być utrudnione. •Nie używaj słuchawek dousznych przez długi czas przy dużej głośności.

**Czechy** Stereo sluchátka do uší TECHNICKÉ ÚDAJE •Náušníky : 14,8 mm •Impedance : 17 Ω •Citlivost : 104 dB/mW •Zatížitelnost : 40 mW (IEC) •Kmitočtová odezva : 20 Hz - 20 kHz •Kabel : 1,2 m •Konektor : 3,5 mm  
\*Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.  
**POZOR** •Neupoužívejte sluchátka do uší při řízení motorového vozidla, při jízdě na kole nebo v jiných situacích, kde je třeba rychlých reakcí anebo kde nesmí dojít k omezení Vašeho sluchu. •Neupoužívejte sluchátka do uší po delší dobu při vyšší hlasitosti.

**Slovenský** Stereo sluchadlá do uší ŠPECIFIKÁCIE •Memó : 14,8 mm •Impedancia : 17 Ω •Citlivosť : 104 dB/mW •Výkon : 40 mW (IEC) •Frekvencný rozsah : 20 Hz - 20 kHz •Kábel : 1,2 m •Konektor : 3,5 mm  
\*Technické údaje sa môžu meniť bez upozornenia.  
**UPOZORNENIE** •Nepoužívajte sluchadlá do uší pri jazde autom, na bicykli alebo v iných situáciách, kde sa vyžadujú rýchle reakcie alebo kde nesmie byť obmedzený sluch. •Nenoste sluchadlá do uší po dlhú dobu pri vysokej hlasitosti.

**Magyar** Sztereo fülhallgató MŰSZAKI ADATOK •Meghajtó egységek : 14,8 mm •Impedancia : 17 Ω •Erzékenység : 104 dB/mW •Átviteltető teljesítmény : 40 mW (IEC) •Frekvencia átvitel : 20 Hz - 20 kHz •Kábel : 1,2 m •Csatlakozó : 3,5 mm  
\*A műszaki adatok a gyártás előzetes bejelentés nélkül fenntarthatók.  
**FIGYELMEZTETÉS** •Kerülje a fülhallgatójának használatát, ha vezet, biciklizik vagy más helyzetekben, amikor vagy gyors reakcióra van szükség, vagy a hallás csökkentése nem engedhető meg. •Ne viselje fülhallgatóját hosszabb ideig nagy hangerevvel.

**Türkçe** Stereo kulaklıklar SPECİFİKASYONLAR •Sürücü birimleri : 14,8 mm •Empedans : 17 Ω •Hassasiyet : 104 dB/mW •Güç kapasitesi : 40 mW (IEC) •Frekans yantıt : 20 Hz - 20 kHz •Kablo : 1,2 m •Fig : 3,5 mm  
\*Teknik özellikler önceden haber verilmeden değiştirilebilir.  
**UYARI** •Otomobil ya da bisiklet kullanırken ya da hızlı tepki verilmesi gereken veya işitme fonksiyonunun engellenmesi gereken yerlerde kulaklıklar takmaktan kaçının. •Kulaklığı yüksek sesle dinlerken uzun süre takmayın.

**Russian** Stereo наушники ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ •Блоки передатчика : 14,8 мм •Импеданс : 17 Ω •Чувствительность : 104 дБ/мВт •Доступная мощность : 40 мВт (IEC) •Частотный диапазон : 20 Гц - 20 кГц •Шнур : 1,2 м •Штекер : 3,5 мм  
\*Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** •Избегайте использования Ваших наушников во время управления автомобилем, велосипедом или в других ситуациях, когда требуется либо быстрая реакция, либо слух не должен быть ослаблен. •Не используйте Ваши наушники в течение длительных периодов времени при высокой громкости.

**Українська** Стереонаушники СПЕЦИФІКАЦІЇ •Динаміки : 14,8 мм •Імпеданс : 17 Ω •Чутливість : 104 дБ/мВт •Макимальна керування потужністю : 40 мВт (IEC) •Частотна характеристика : 20 Гц - 20 кГц •Шнур : 1,2 м •Штекер : 3,5 мм  
\*Технічні дані можуть змінюватися без попереднього повідомлення.  
**УВАГА!** •Уникайте використання навушників під час керування автомобілем, велосипедом або у інших ситуаціях, де потрібна швидка реакція або коли необхідна можливість чути звуки. •Не рекомендуємо використовувати навушники впродовж тривалого часу на великій гучності.

**繁體中文** 立體聲耳機規格 •激勵單元 : 14,8 毫米 •阻抗 : 17 歐 •真體度 : 104 分貝/毫瓦 •功率使用容量 : 40 毫瓦 (IEC) •頻率響應 : 20 赫茲 - 20 千赫茲 •線長 : 1,2 米 •插頭 : 3,5 毫米  
\*規格如有變更,恕不另行通知。  
**警告** •當駕車、騎自行車或其他需要迅速做出反應的情況或在听力不應對受到損害之處應避免使用耳機。•切勿用耳機以高音量大時間欣賞。

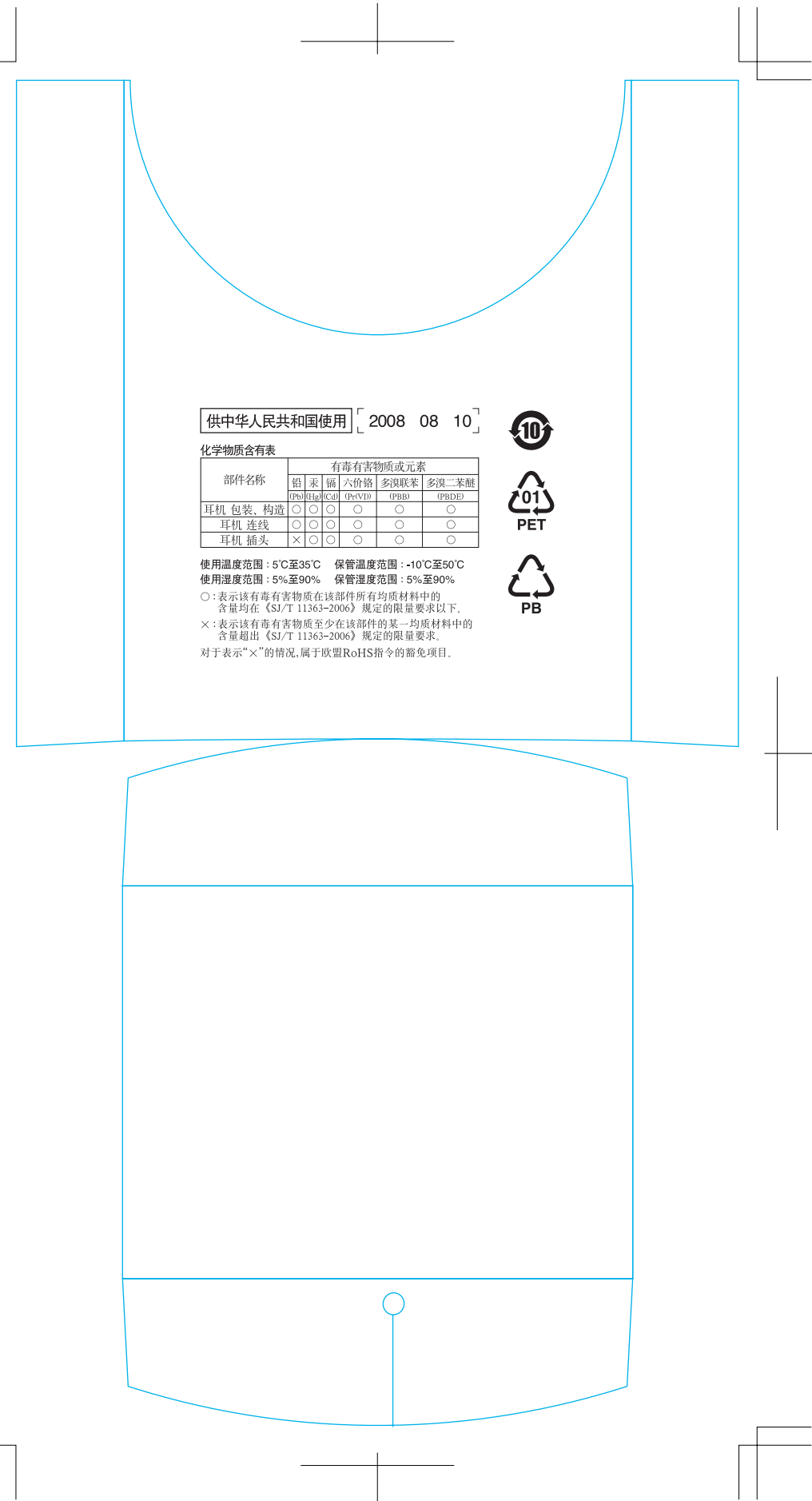
**簡體中文** 立體聲耳機規格 •激勵部分 : 14,8 毫米 •阻抗 : 17 歐 •真體度 : 104 分貝/毫瓦 •功率使用容量 : 40 毫瓦 (IEC) •頻率響應 : 20 赫茲 - 20 千赫茲 •線長 : 1,2 米 •插頭 : 3,5 毫米  
\*規格如有變化,恕不另行通知。  
**警告** •當駕車、騎車或其他需要迅速做出反應的情況或在聽力不應受到損害之處應避免使用耳機。•切勿用耳機以高音量大時間欣賞。

**한국어** 스테레오 이어폰 사양 •드라이버 유닛 : 14,8 mm •임피던스 : 17 Ω •감도 : 104 dB/mW •최대 출력 : 40 mW (IEC) •주파수 응답 : 20 Hz - 20 kHz •코드 : 1,2 m •플러그 : 3,5 mm  
\*사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.  
**경고** •운전중이나 자전거를 타고 있을 때, 또는 그 밖에 순간적인 반응을 필요로 하는 장소나 주위의 소리에 귀를 기울일 필요가 있는 장소에 서는 이어폰을 사용하지 않도록 하여 주십시오. •고음으로 장시간 이어폰을 사용하지 않도록 하여 주십시오.

IEC: International Electrotechnical Commission  
•Pod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.  
•Pod est une marque déposée de Apple Inc, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

**[for China]** 进口商: 松下电器(中国)有限公司 进口商联系电话: 800-810-0781  
进口商联系地址: 北京市朝阳区光华路甲8号和乔大厦C座 \*本产品由松下电器产业株式会社委托在中国国内生产。

**Matsushita Electric Industrial Co.,Ltd.** 0808  
Мацүшита Електрик Индустриал Ко., Лтд. 1006 Кадома, Осака, Япония  
Мацүшита Електрик Индустриал Ко., Лтд. 1006 Кадома, Осака, Япония  
Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Wyprodukowano w Chinach / Сделано в Китае / Виготовлено в Китаї / 中国制造



供中华人民共和国使用 [ 2008 08 10 ]

化学物质含有表

部件名称	有毒有害物质或元素				
	铅	汞	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
	(Pb)	(Hg)	(Cr6+)	(PBB)	(PBDE)
耳机 包装、构造	○	○	○	○	○
耳机 连线	○	○	○	○	○
耳机 插头	×	○	○	○	○

使用温度范围: 5°C至35°C 保管温度范围: -10°C至50°C  
使用湿度范围: 5%至90% 保管湿度范围: 5%至90%

○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在《SJ/T 11363-2006》规定的限量要求以下。  
×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出《SJ/T 11363-2006》规定的限量要求。  
对于表示“×”的情况,属于欧盟RoHS指令豁免项目。

